

Bruselj, 24. julij 2020
(OR. en)

9699/20

TRANS 316
AVIATION 145
MAR 99
CONSOM 120

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	ST 9694/20
Zadeva:	Sklepi Sveta o ravnanju, skladnem s potrebnimi higienskimi ukrepi in ukrepi za obvladovanje okužb, za zagotovitev čezmejnega skupinskega prevoza potnikov

V prilogi vam pošiljamo sklepe Sveta o *ravnanju, skladnem s potrebnimi higienskimi ukrepi in ukrepi za obvladovanje okužb, za zagotovitev čezmejnega skupinskega prevoza potnikov*, ki jih je Svet odobril po pisnem postopku 24. julija 2020.

SKLEPI SVETA

o

ravnanju, skladnem s potrebnimi higienskimi ukrepi in ukrepi za obvladovanje okužb, za zagotovitev čezmejnega skupinskega prevoza potnikov

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

OB UPOŠTEVANJU

- Smernic za postopno ponovno vzpostavitev prevoznih storitev in povezljivosti z dne 13. maja 2020, ki jih je pripravila Evropska komisija¹ in
- Smernic EU za postopno ponovno vzpostavitev turističnih storitev ter zdravstvene protokole v gostinskih in nastanitvenih obratih, z dne 13. maja 2020²,

ODLOČEN prispevati svoj delež, da se med državljane Evropske unije povrne zaupanje v čezmejne sisteme skupinskega prevoza potnikov, in sicer s spodbujanjem uporabe usklajenega in zanesljivega niza ukrepov za varovanje javnega zdravja in zdravja osebja, zaposlenega v sektorju čezmejnega skupinskega prevoza potnikov, s ciljem ohranitve in okrepitve enotnega trga ter hkratne ponovne vzpostavitve popolne povezljivosti;

UGOTAVLJA, da so se zaradi pandemije covida-19 in z njo povezanih omejitev vzorci mobilnosti ljudi za zdaj spremenili, število potnikov pri vseh načinih skupinskega prevoza potnikov pa se je občutno zmanjšalo;

IZRAŽA ZADOVOLJSTVO nad dejstvom, da število potnikov ob tem, ko se zapore in omejitve potovanj postopoma rahljajo, začasno ponovno uvedene kontrole na notranjih mejah pa umikajo, znova narašča;

¹ C(2020) 3139 (final).

² C(2020) 3251 (final).

POTRJUJE, da se bodo čezmejne storitve nemoteno izvajale le, če bodo ukrepi za vse načine prevoza pregledni in bodo jasno predstavljeni, tako da bodo potniki pred začetkom potovanja vedeli, ali v kraju njihovega odhoda in prihoda ter v prevoznih sredstvih, ki jih bodo uporabljali, veljajo obveznosti in priporočila, in če veljajo, za kaj pri njih gre, pri čemer se te informacije redno posodablajo, s čimer se zagotavlja njihova zanesljivost;

MENI, da bi bilo treba vse sprejete omejevalne ukrepe za varovanje zdravja in preprečevanje nadaljnjih okužb s povzročiteljem covid-19 nenehno prilagajati epidemiološkim razmeram, kot je potrebno, in jih načeloma ne bi smelo več biti, ko ponovno zavlada stanje izpred covid-19;

MENI, da bi bilo treba vse prometne sektorje, kolikor je to mogoče, obravnavati konsistentno, in se strinja s trditvijo Evropske komisije, da morajo za prevoznike, ki zagotavljajo enakovredne storitve, veljati enakovredni standardi, da se ohranijo enaki konkurenčni pogoji;

VENDAR UGOTAVLJA, da bo tudi v prihodnje ključnega pomena razvijanje individualnih rešitev, ki bodo ustrezale posebnostim vsakega od načinov prevoza in se bodo nato uporabljale za čezmejne storitve po vsej Evropi, da se tako ohrani in poveča privlačnost različnih načinov čezmejnega skupinskega prevoza potnikov ter hkrati zagotovi zaščita zdravja tako potnikov kot osebja;

POUDARJA, kako pomembno je, da se vsako odstopanje od tega skupnega pristopa v celoti in pregledno opre na najboljše razpoložljive epidemiološke dokaze, ki so na voljo Evropskemu centru za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC);

NE GLEDE NA TO, da je treba doseči, da med potniki ponovno zavlada zaupanje v varno potovanje, **POSEBEJ POU DARJA**, da morajo države članice imeti možnost tu promovirane ukrepe izvajati prožno glede na razvoj epidemioloških razmer;

KER z ukrepi, navedenimi v nadaljevanju, okužb ni mogoče izključiti, lahko pa se z njihovim izpolnjevanjem tveganje za okužbo minimizira;

POUDARJA, kako pomembno je, da se določena osnovna pravila glede higiene in obvladovanja okužb uporabljajo za vse čezmejne skupinske potniške prevozne storitve, ne glede na predpise, ki veljajo v kraju odhoda ali prihoda; **PREDLAGA**, naj bodo ta pravila usklajena, države članice pa naj spodbujajo zlasti naslednje ukrepe:

- vselej, kadar okoliščine to dopuščajo, bi morali vsi potniki ohranjati varno razdaljo do drugih, razen ko gre za člane njihove družine ali gospodinjstva, s katerimi potujejo;
- kadar je to tehnično izvedljivo, bi bilo treba preučiti in po možnosti izkoristiti vse možnosti za manj fizičnega stika, na primer z razširitvijo uporabe digitalnih vozovnic in digitalnega nadzora veljavnosti vozovnic;
- poenostavitev postopkov na mejnih prehodih za čim manj stika med osebjem in potniki, kolikor je to v obstoječem okviru mogoče;
- če ni mogoče sprejeti drugih tehničnih ali organizacijskih ukrepov za ohranjanje fizične razdalje, je predlagano, naj potniki v skladu z nacionalnimi ukrepi za obvladovanje okužb na vseh prevoznih sredstvih, s katerimi se izvajajo storitve čezmejnega skupinskega prevoza potnikov (vozilih, vlakih, plovilih in letalih, dostopovnih točkah ter infrastrukturi za vkrcavanje in izkrcavanje) pokrijejo usta in nos;
- zagotovljeno bi moralo biti ustrezno kroženje in redni dotok svežega zraka na vseh prevoznih sredstvih, s katerimi se izvajajo čezmejne storitve;
- na vseh prevoznih sredstvih, s katerimi se izvajajo storitve čezmejnega skupinskega prevoza potnikov (vozilih, vlakih, plovilih in letalih, dostopovnih točkah ter infrastrukturi za vkrcavanje in izkrcavanje), kjer je bilo čiščenje že opravljeno, pa je treba vzdrževati visok standard čistoče; to lahko vključuje dajanje na voljo dezinfekcijskih sredstev;

SPODBUJA države članice in pristojne subjekte k temu, da še naprej izvajajo kampanje obveščanja in publicitete, da se okrepi zaupanje potnikov z boljšo obveščenostjo o ukrepih, sprejetih za zaježitev pandemije, vključno z odvrčanjem potnikov od tega, da bi se na katero koli prevozno sredstvo vkrcali s simptomi covida-19;

SPODBUJA prevoznike, ki zagotavljajo čezmejne storitve, in potovalne agencije, k temu, da na svojih spletnih mestih in aplikacijski programski opremi za mobilne naprave (v nadaljnjem besedilu: aplikacije) ter v rednih presledkih na pristopnih poteh in na prevoznih sredstvih, kadar je le mogoče, dajo na voljo vse informacije, ki jih imajo, o higienskih pravilih in priporočenem vedenju na javnih mestih in na prevoznih sredstvih;

PREDLAGA, naj sektor letalskega prevoza upošteva smernice in priporočila Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu (EASA), ECDC in Mednarodne organizacije za civilno letalstvo (ICAO), ki so bila objavljena v odziv na pandemijo covid-19;

PREDLAGA, naj sektor pomorskega prevoza upošteva smernice in priporočila Evropske agencije za pomorsko varnost (EMSA) in ECDC;

PREDLAGA, naj sektor železniškega prevoza upošteva smernice in priporočila Agencije Evropske unije za železnice (ERA) in ECDC;

POZDRAVLJA smernice, ki sta jih oblikovala Evropsko združenje za rečna križarjenja (*European River Cruise Association*) in Evropska zveza za plovbo po celinskih vodah, o povečanju prevoza po celinskih plovnih poteh in križarjenja po rekah;

JE SEZNANJEN s smernicami in priporočili, ki jih je za čezmejne avtobusne prevozne storitve oblikovala Mednarodna zveza za cestni promet;

POZIVA Evropsko komisijo, naj npr. prek mreže nacionalnih kontaktnih točk še naprej usklajuje izvajanje smernic in priporočil na področju prevoza, sprejetih na nacionalni ravni in ravni EU, v kontekstu covid-19;

SPODBUJA države članice k medsebojnemu usklajevanju sprejetih ukrepov in k dejavnemu prispevanju k rednim izmenjavam mnenj o najboljših praksah;

POUDARJA, da je vzpostavitev in vzdrževanje spletne strani Evropske komisije „Re-open EU“ ključnega pomena, ter **SPODBUJA** vse države članice k temu, naj Evropski komisiji poročajo o vseh pravilih, postopkih in priporočilih, ki se trenutno uporabljajo v njihovi sodni pristojnosti, ter te informacije stalno posodablajo; v tej zvezi **SE SEZNANJA** tudi z razvojem sistema za sledenje in opozarjanje na ravni celotne EU;

SPODBUJA države članice k uresničevanju navedenih načel na nacionalni, regionalni in lokalni ravni, druge deležnike pa **POZIVA**, naj jih uresničujejo na svojih področjih;

SPODBUJA države članice k razmisleku o ustrezni uporabi v teh sklepih predlaganih ukrepov tudi v okviru storitev notranjega skupinskega prevoza potnikov.
